

ROZHODNUTÍ RADY 2010/322/SZBP

ze dne 8. června 2010,

kterým se mění a prodlužuje společná akce 2008/124/SZBP o Misi Evropské unie v Kosovu ⁽¹⁾ na podporu právního státu (EULEX KOSOVO)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.;

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

2) v článku 9 se odstavce 3, 4 a 5 nahrazují tímto:

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 4. února 2008 přijala Rada společnou akci 2008/124/SZBP ⁽²⁾. Použitelnost uvedené společné akce končí dnem 14. června 2010.
- (2) Dne 9. června 2009 přijala Rada společnou akci 2009/445/SZBP ⁽³⁾, kterou se mění společná akce 2008/124/SZBP navýšením finanční referenční částky tak, aby pokryla výdaje mise do konce použitelnosti společné akce 2008/124/SZBP.
- (3) Dne 28. května 2010 Politický a bezpečnostní výbor doporučil prodloužení použitelnosti společné akce 2008/124/SZBP o dobu dvou let a rozšíření použitelnosti finanční referenční částky 265 000 000 EUR až do 14. října 2010.
- (4) Velitelskou a řídicí strukturou EULEX KOSOVO by neměly být dotčeny smluvní závazky vedoucího mise vůči Evropské komisi, pokud jde o plnění rozpočtu.
- (5) EULEX KOSOVO bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit cíle společné zahraniční a bezpečnostní politiky stanovené v článku 21 Smlouvy.
- (6) Společná akce 2008/124/SZBP by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

„3. EULEX KOSOVO může podle potřeby najímat na smluvním základě rovněž mezinárodní civilní personál a místní personál, pokud požadované funkce nezajišťuje personál vyslaný členskými státy. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech, kdy nejsou k dispozici vhodné žádosti členských států, mohou být na smluvním základě najímáni příslušníci zúčastněných třetích států.

4. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mise. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální normy stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady (*).

(*) Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1.“;

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společná akce 2008/124/SZBP se mění takto:

1) v článku 7 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Civilní velitel operace vykonává velení a řízení EULEX KOSOVO na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci

3) v článku 11 se odstavce 2, 3 a 4 nahrazují tímto:

„2. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení EULEX KOSOVO.

3. Jak je rovněž stanoveno v článku 7, civilní velitel operace je velitelem EULEX KOSOVO na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci vysokého představitele a jako takový vydává pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

4. Civilní velitel operace podává zprávy Radě prostřednictvím vysokého představitele.“;

4) v článku 12 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení EULEX KOSOVO.

⁽¹⁾ Ve smyslu rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244 (1999).

⁽²⁾ Úř. věst. L 42, 16.2.2008, s. 92.

⁽³⁾ Úř. věst. L 148, 11.6.2009, s. 33.

2. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit OPLAN a linii velení. Zahrnuje rovněž pravomoci přijímat následná rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rada na doporučení vysokého představitel rozhoduje o cílech a ukončení EULEX KOSOVO.“;

5) v článku 13 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Podrobná ujednání týkající se účasti třetích států jsou upravena v dohodě uzavřené podle článku 37 Smlouvy a článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie. Jestliže EU a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích EU pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s EULEX KOSOVO ustanovení takové dohody.“;

6) v článku 16 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Finanční referenční částka určená na krytí výdajů EULEX KOSOVO do 14. října 2010 činí 265 000 000 EUR.

Finanční referenční částku pro EULEX KOSOVO na následující období stanoví Rada.

2. Veškeré výdaje se spravují podle pravidel a postupů použitelných pro souhrnný rozpočet EU.“;

7) článek 17 se zrušuje;

8) článek 18 se nahrazuje tímto:

„Článek 18

Předávání utajovaných informací

1. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2001/264/ES oprávněn předávat OSN, NATO/KFOR a jiným třetím stranám přidruženým k této společné akci utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely EULEX KOSOVO až do stupně utajení platného pro jednotlivé strany. Za tímto účelem budou vypracována místní technická ujednání.

2. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s rozhodnutím 2001/264/ES též oprávněn předávat příslušným místním orgánům utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely EULEX KOSOVO až do úrovně „RESTREINT UE.“ Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty předávají příslušným místním orgánům v souladu s postupy odpovídajícími úrovni jejich spolupráce s EU.

3. Vysoký představitel je oprávněn předávat OSN, NATO/KFOR a jiným třetím stranám přidruženým k této společné akci a příslušným místním orgánům neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se EULEX KOSOVO, na které se vztahuje povinnost zachovávat služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady (*).

(*) Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).“;

9) článek 19 se nahrazuje tímto:

„Článek 19

Přezkum

Rada do šesti měsíců před koncem použitelnosti této společné akce vyhodnotí, zda by EULEX KOSOVO měla být prodloužena.“;

10) v článku 20 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Její použitelnost končí dnem 14. června 2012.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 8. června 2010.

Za Radu
předsedkyně
E. SALGADO